



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

Ecole professionnelle artisanale et industrielle  
Gewerbliche und Industrielle Berufsfachschule

Derrière-les-Remparts 5, 1700 Fribourg

T +41 26 305 25 12, F +41 26 305 25 14  
[www.fr.ch/epai](http://www.fr.ch/epai) - [info.epai@edufr.ch](mailto:info.epai@edufr.ch)

**Justification d'absence / Begründung der Abwesenheit**

**Justification de retard / Begründung der Verspätung**

**Nom**  
*Name* \_\_\_\_\_

**Prénom**  
*Vorname* \_\_\_\_\_

**Numéro-s de classe**  
*Klassennummer(n)* \_\_\_\_\_

**Maître-s de classe**  
*Klassenlehrperson* \_\_\_\_\_

**Cours / Kurs :** Branches professionnelles - eCG / *Berufsfächer - AB-Unterricht*  
Cours d'appui / *Stützkurs* Maturité / *Maturität*  
Cours facultatif / *Freikurs* Sport / *Sport*  
Atelier école de couture / *Couture-Lehratelier* Cours préparatoires / *Vorbereitungskurs*

**Dates – Daten :** Du : \_\_\_\_\_ au : \_\_\_\_\_  
Vom: \_\_\_\_\_ bis: \_\_\_\_\_

**Justification / Begründung :** (*joindre les documents nécessaires*) / (*die nötigen Unterlagen sind beizulegen*)

---

---

Je m'engage à rattraper la matière manquée et à être à jour dès mon retour !

*Ich verpflichte mich dazu, den verpassten Unterrichtsstoff bis zu meiner Rückkehr aufzuarbeiten!*

**Signatures / Unterschriften**

Apprenti (e) : \_\_\_\_\_  
*Lernende(r)* : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_  
*Datum:* \_\_\_\_\_

Entreprise de formation : \_\_\_\_\_  
*Lehrbetrieb:* \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_  
*Datum:* \_\_\_\_\_

Représentant légal (si mineur): \_\_\_\_\_  
*Gesetzlicher Vertreter:* \_\_\_\_\_  
(*wenn minderjährig*)

Date : \_\_\_\_\_  
*Datum:* \_\_\_\_\_

**Ce document doit être inséré dans votre portail ISA au plus tard 8 jours après l'absence/le retard.** Les périodes sans cours (vacances, cours interentreprises, etc.) ne prolongent pas le délai de 8 jours. / **Diese Entschuldigung ist spätestens 8 Tage nach der Unterrichtsabwesenheit/Verspätung vollständig ausgefüllt und in Ihr ISA-Portal einzufügen.** Schulfreie Zeitperioden (Ferien, überbetriebliche Kurs, usw.) verlängern die 8-tägige Frist nicht.